

Валерий Брюсов

ОГНЕННЫЙ АНГЕЛ

РОМАН

Москва, 2018

УДК 82-31
ББК 83.3(2Рос=Рус)
Б89

Брюсов, В.

Б89 Огненный ангел / В. Брюсов. – М. : T8RUGRAM, 2018. – 336 с. – (Модное чтение).

ISBN 978-5-519-63288-1

Валерий Яковлевич Брюсов (1873–1924) – русский поэт Серебряного века, писатель, публицист, один из основоположников русского символизма.

«Огненный ангел» – удивительный роман Брюсова, действие которого происходит в Германии XVI века. Стилизованное под подлинник того времени, это произведение представляет собой исповедь молодого человека, жизнь которого навсегда изменило знакомство с девушкой, одержимой то ли Святым Духом, то ли самим дьяволом...

УДК 82-31
ББК 83.3(2Рос=Рус)
ВІС FС
BISAC FIC000000

СОДЕРЖАНИЕ

ПРЕДИСЛОВИЕ К РУССКОМУ ИЗДАНИЮ	9
AMICO LECTORI	13
ГЛАВА ПЕРВАЯ	23
ГЛАВА ВТОРАЯ	39
ГЛАВА ТРЕТЬЯ	53
ГЛАВА ЧЕТВЕРТАЯ	71
ГЛАВА ПЯТАЯ	93
ГЛАВА ШЕСТАЯ	119
ГЛАВА СЕДЬМАЯ	147
ГЛАВА ВОСЬМАЯ	163
ГЛАВА ДЕВЯТАЯ	177
ГЛАВА ДЕСЯТАЯ	191
ГЛАВА ОДИННАДЦАТАЯ	211
ГЛАВА ДВЕНАДЦАТАЯ	231
ГЛАВА ТРИНАДЦАТАЯ	253
ГЛАВА ЧЕТЫРНАДЦАТАЯ	271
ГЛАВА ПЯТНАДЦАТАЯ	291
ГЛАВА ШЕСТНАДЦАТАЯ И ПОСЛЕДНЯЯ	315

ОГНЕННЫЙ АНГЕЛ,

ИЛИ

ПРАВДИВАЯ ПОВЕСТЬ, В КОТОРОЙ
РАССКАЗЫВАЕТСЯ О ДЬЯВОЛЕ, НЕ РАЗ
ЯВЛЯВШЕМСЯ В ОБРАЗЕ СВЕТОГО ДУХА ОДНОЙ
ДЕВУШКЕ И СОБЛАЗНИВШЕМ ЕЕ НА РАЗНЫЕ
ГРЕХОВНЫЕ ПОСТУПКИ, О БОГОПРОТИВНЫХ
ЗАНЯТИЯХ МАГИЕЙ, АСТРОЛОГИЕЙ, ГОТЕЙЕЙ И
НЕКРОМАНТИЕЙ, О СУДЕ НАД ОНОЙ ДЕВУШКОЙ
ПОД ПРЕДСЕДАТЕЛЬСТВОМ ЕГО ПРЕПОДОБИЯ
АРХИЕПИСКОПА ТРИРСКОГО, А ТАКЖЕ О ВСТРЕЧАХ
И БЕСЕДАХ С РЫЦАРЕМ И ТРИЖДЫ ДОКТОРОМ
АГРИППОЮ ИЗ НЕТТЕСТЕЙМА И ДОКТОРОМ
ФАУСТОМ, НАПИСАННАЯ ОЧЕВИДЦЕМ

*Non illustrium cuiquam virorum artium laude doctrinaeve
fama clarorum at tibi domina lucida demens infelix quae
multum dilexeras et amore perieras narrationem haud
mendacem servus devotus amator fidelis sempiternae
memoriae causa dedicavi scriptor.*

Не кому-либо из знаменитых людей, прославленных в искусствах или науках, но тебе, женщина светлая, безумная, несчастная, которая возлюбила много и от любви погибла, правдивое это повествование, как покорный служитель и верный любовник, в знак вечной памяти посвящает автор.

Перевод Брюсова

ПРЕДИСЛОВИЕ К РУССКОМУ ИЗДАНИЮ

Автор «Повести» в своем Предисловии сам рассказывает свою жизнь. Он родился в начале 1505 г. (по его счету в конце 1504 г.¹) в Трирском архиепископстве, учился в Кельнском университете, но курса не кончил, пополнил свое образование беспорядочным чтением, преимущественно сочинений гуманистов, потом поступил на военную службу, участвовал в походе в Италию в 1527 г., побывал в Испании, наконец, перебрался в Америку, где и провел последние пять лет, предшествовавшие событиям, рассказанным в «Повести». Самое действие «Повести» обнимает время с августа 1534 по осень 1535 года.

Автор говорит (гл. XVI), что он писал свою повесть непосредственно после пережитых событий. Действительно, хотя уже с самых первых страниц он делает намеки на происшествия всего следующего года, из «Повести» не видно, чтобы автор был знаком с событиями более поздними. Он, например, ничего еще не знает об исходе Мюнстерского восстания (Мюнстер взят приступом в июне 1535 г.), о котором поминает дважды (гл. III и XIII), и говорит об Ульрихе Цазии (гл. XII) как о человеке живом († 1535 г.). Сообразно с этим тон рассказа, хотя в общем и спокоен, так как автор передает события, уже отошедшие от него в прошлое, местами все же одушевлен страстью, так как прошлое это еще слишком близко от него.

Неоднократно автор заявляет, что он намерен писать одну правду (Предисловие, гл. IV, гл. V и др.). Что автор действительно стремился к этому, доказывается тем, что мы не находим в «Повести» анахронизмов, и тем, что его изображение личностей исторических соответствует историческим данным. Так, переданные нам автором «Повести» речи Агриппы и Иоганна Вейера (гл. VI) соответствуют идеям, выраженным этими писателями в их сочинениях, а изображенный им образ Фауста (гл. XI–XIII)

¹ «В конце 1504 г., февраля 5-ое». В начале XVI века год еще считался с Пасхи.

довольно близко напоминает того Фауста, какого рисует нам его старейшее жизнеописание (написанное И. Шписсом и изданное в 1587 г.). Но, конечно, при всем добром желании автора, его изложение все же остается субъективным, как и все мемуары. Мы должны помнить, что он рассказывает события так, как они ему представлялись, что, по всем вероятностям, отличалось от того, как они происходили в действительности. Не мог избежать автор и мелких противоречий в своем длинном рассказе, вызванных естественной забывчивостью.

Автор говорит с гордостью (Предисловие), что, по образованию, не почитает себя ничем ниже «гордящихся двойным и тройным докторатом»¹. Действительно, на протяжении «Повести» разбросано множество свидетельств разносторонних знаний автора, который, согласно с духом XVI в., стремился ознакомиться с самыми разнообразными сферами науки и деятельности. Автор говорит, тонно знатока, о математике и архитектуре, о военном деле и живописи, о естествознании и философии и т. д., не считая его подробных рассуждений о разных отраслях оккультных знаний. Вместе с тем в «Повести» встречается множество цитат из авторов, древних и новых, и просто упоминаний имен знаменитых писателей и ученых. Надо, впрочем, заметить, что не все эти ссылки вполне идут к делу и что автор, по-видимому, щеголяет своей ученостью. То же надо сказать о фразах на языках латинском, испанском, французском и итальянском, которые автор вставляет в свой рассказ. Сколько можно судить, из иностранных языков он действительно был знаком лишь с латинским, который в ту эпоху был общим языком образованных людей. Испанский язык он знал, вероятно, лишь практически, а знания его в языках итальянском и французском более чем сомнительны.

Автор называет себя последователем гуманизма (Предисловие, гл. X и др.). Мы можем принять это утверждение только с оговорками. Правда, он часто ссылается на различные положения, ставшие

¹ «Двойной и тройной докторат» – *utrumque iuris et medicinae* (Обоих прав – гражданского и канонического (церковного) – и медицины (*лат.*)).

Сочинение по медицине Иоанникия, сирийского врача, несторианца, пользовалось в латинском переводе в Средние века большим почетом, наравне с сочинениями Гиппократов.